大清光緒廿五年

第五千四百廿二號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

己亥十二月初八日

大英一千九百年正月八號禮拜一

（每月壹圓零售每張五仙告白首日每字壹仙）

（次日後每半釐隔日壹出每字二釐皆按行核算）

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絕倫並延有文士譽寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有護罵成文以及支離費解者概不發錄嗣後　諸君來札尚祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

庚子年月份牌及賀春柬印竣　○啟者明年中西合歷月份牌本館早經訂就但聞　朝廷初有改閏之議誠恐果經改閏則與原歷不符故不便遽行印出請防有誤　諸君校閱必須愼之又愼而後敢出而問世也現在時憲書業經頒下已無改閏之舉是以特遵歷法核明中西月日乃將月份牌刊出今經告竣在於本館發沽并有來年之賀春書札十餘式各體俱備恐以采箋寫印精緻異常　諸君惠顧祈速惠臨選沽爲盼　本館謹啟

輪船常川往來叻暹及所經各埠　○啓者茲本行有新造一號保險之堅固輪船一艘名曰馬夏咨兒勝鬱常川由叻往來網咯所有往返程途均在以下所列各埠經過以便附貨搭客茲將所過各埠列明如左

丁加勞　吉蘭丹　獅　大哖　宋卡

六坤　萬倫　耶宣・斬盆　萬打班

船內一號二號三號之客廳陳設甚爲雅潔而柔面客位亦甚爽潔整齊　諸君有欲附貨搭客者請至本行面商便妥特此佈告

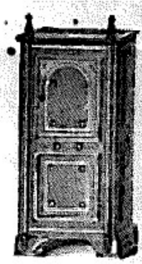
大英一千八百九十九年十二月十一號　明嗎也洋行謹啓

論中國亟宜儲備將材　錄申報

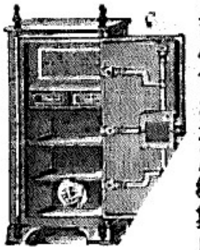
古人有言曰將在謀而不在勇夫將豈眞無取乎勇哉蓋必智勇兼全而後能坐握軍符默操勝算然而難言之矣古之統兵者或文或武本無定章自三代下文武分爲兩途文人遂不知武事唐時各鎭節度由軍中推舉故方鎭皆桀驁不馴卒至叛亂相尋傾覆社稷後世知其失而仍不能斟酌盡善故宋太祖以杯酒釋石守信等兵權而其後靖康之世內無良將至於汴京不守南宋反其道則稍稍足以自立矣然張韓劉岳皆起自行伍雖當時深賴其力究不可爲常制明時則督師多用文臣於戎事既非素習一旦授以三軍重任每致覆餗貽譏其中如熊廷弼孫傳廷等縱能折衝禦侮振作有爲而成見自持文武不睦往往因而致敗史閣部督師淮揚而四鎭跋扈明社以墟我　朝以神武定天下遇有軍事必以文職大員爲統帥而一切武臣皆歸節制自開國至今遵守弗失用以平青海征回疆功業爛然彪炳史册雖由　廟謨之運用獨神而實則立法先盡美善也咸豐中葉豬寇披猖和張兩帥積不相能鬨攻金陵日久不下未幾賊衆乘隙而出官軍大潰狼奔豕突蹂躪東南後賴曾文正督忠襄諸名公戮力同心上下一體方得以次蕩平則甚矣將帥之貴乎得人也夫運籌決策任之文臣而執銳披堅端賴武士今自削平大憝以來已閱三十餘載曩時宿將大半凋零其存者亦寥落若晨星而　國步艱難外侮日亟　朝廷知練兵爲當今急務諭令各省督撫籌餉招募改習洋操整飭戎行亦既不遺餘力矣然有百萬之衆而無名將以統之其敗可立而待蓋將者軍士之司命　國家之安危寄之民生之休戚繫之而顧可玩忽視之不爲未雨綢繆之計哉兩江總督劉峴帥有鑒於此深慨近日軍政廢弛多由標防統帶不諳紀律所致特於省垣創設練將學堂擇標下將弁年力強壯文理粗通者授以古今兵書戰策暨中外操法陣圖培植人材用意頗極深遠乃開辦甫歷三月遽被剛子良中堂商請裁撤時論惜之竊以爲目今中國各省督撫既汲汲以整軍經武爲心則於將材尤宜隨時遴選昔來文端公見兵士潑水及數百步外即擢爲大將勳臣爲國得人無處不精心鑒別今豈竟無其人哉誠得大帥以文端之心爲心就各營中認眞挑選擇其材力過人者誘掖獎勸使人人樂於自奮復時加訓誨勉以臨事知懼好謀而成吾知罝兎人材有可操劵而得者至於以文臣督兵亦不必拘以資格苟有知兵之士或先令其參贊戎機察其果克勝任然後授以大權如是則將士雲蒸龍變各效馳驅安在不可收敵愾同仇之效昔人論爲將當求於智勇廉三者之中智以運謀勇以作氣廉以服人此三者缺一不可岳忠武謂文官不愛錢武將不惜死則天下太平僕則謂武將之惜死仍由於愛錢文臣既愛錢未有不惜死二者相循若合一轍時至今日求一不愛錢之武臣已不可多得而顧謂苟得智勇之士廉與不廉可置弗論此則大失論將之本原矣或更謂中國武備廢弛欲求將材必於西人是賴此猶不然竊思我朝開國之初名將輩出觀魏氏聖武記功名彪炳聲施爛然迄今思之尚足動人欽慕主抑中楊西之說者其亦可以思矣

馳名鐵廚發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵廚久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行購賣此等鐵廚已有三十年之久其製甚爲堅固保能忌火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其廚全身均用鐵製成



並無雜以木料且諸廚自前至今均爲一式堅固並用有優劣之分至於各廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不燬焚燒卽火災亦無所損本行之鐵廚實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之餘佈倘



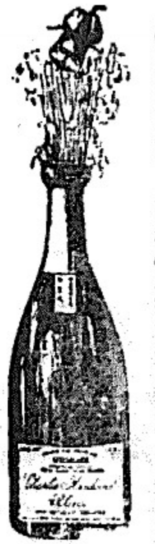
諸君有惠顧者祈卽玉臨選購爲盼　大英一千八百九十八年正月一號

大淸光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡纖明嗎也公司者始眞若無此字樣卽屬僞冒請爲細認特此佈告



大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

新到奥國椅發售

啓者本館新到花旗椅五十羅申價甚相宜計分數等每羅申價由十三元至二十五元　諸君有欲探辦者祈到本館觀看可也

大英一千八百九十九年正月十九號

巴越館主啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發客

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒淸香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至　惠臨購買是幸

大英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顏爾士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百九十八年正月一號　光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

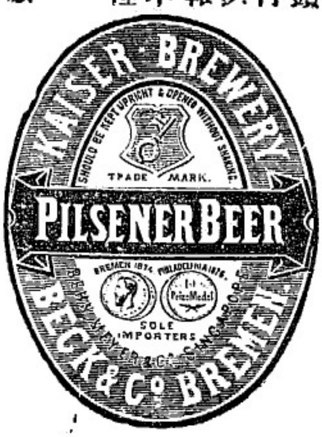
密酒出賣

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標飲希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵格鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明卽謝花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　泗里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其他埠均能運往並此佈聞

大英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the „ LAT PAU " Press, No. 7. Malacca Street, Singapore.

代捐香港東華醫院經費芳名錄 ○茲將本院代香港東華醫院……

萬安和 廣興隆 ．朱廣蘭 ．羅奇生號 順源棧號 黃長源號 陳生利號 萬裕隆 以上捐銀五十元 瑞春號 萬成號 薛永元

以上捐銀四拾元 陳恒茂． 楊隆發號 陳順安號 吳永萬成 永茂順號 元發棧 裕發號 錦綸號 劉榮豐 同德號 朱有蘭

廣恒號 萬山棧 源發棧． 和祥公司 益隆棧號 以上各捐題銀三拾元 謙和號 協隆號 苑春號 豐利棧 萬成順 裕盛棧

廣仁昌 以上各捐題銀弍拾伍大元 沈萬盛豐記 永合成號 沈慶豐． 永利順． 來成號 裕和號 英商 朱富蘭 業盛號

豐春號 裕和號 信盛號 瑞豐號 順發號 協振號 新巨泰 炳利號 沈和合 吳再合 成利源 榮泰號 陳存利 廣榮茂

大興號 萬順隆 成發號 裕盛隆 吳德源 瑣源豐 劉榮利 鄭聯盛 洪豐吉 李俊源 顏發盛 振茂興 楊添發 謝豐和

卓永昌 文行堂 源晉成 邱建芳 陳德發 允昌號 萬通號 合源號 以上捐銀弍拾元 慶順隆 慶順成 振和豐 怡盛豐

開茂號 苑盛號 成和號 德安號 復安號 鼎益盛 振記號 李源成 合隆號 李恒裕 永盛源 沈源裕 永同順 沈德記

以上各捐銀壹拾伍元 顏源成順號 源盛號 利豐號 以上各捐銀壹拾弍大元 慶順昌 王生怡興 源成豐 龍盛號 森峰棧

新英泰 同安堂 裕昌隆 新豐吉 建源棧 建成號 乾興號 萬福美 祟源號 祥源號 捷成號 新長美 陳泗隆 南興隆

同生號 福興隆 何發順 義南興 廣福興 廣和隆 成興號 合順泰 不名氏 騰元氏 沈怡戉 潘捷成 沈萬興 吳再盛

王源通 永源發 黃羅合 吳永成豐 泰隆號 陳和豐盛 振和 盛合號 雨茂松記 春源號 泰裕棧 振順號 黃萬利豐

成和興 陳德茂 胡南生 南棧號 吳安和 劉榮業 邱叔元 邱瀏源 邱肅幬 邱俶員 邱宿園 振安號 榮記號 東源號

興隆號 陳炳成 萬豐號 萬源當 成發當 沈興昌 昇德美 新萬山棧 振成興 德茂 和源號 郭開陞 振昌棧 義安號

源成發 張萬慶 蘇源美 德和源 恆成號 協裕生 廣華生 以上各喜捐題銀一十大元 林雨成 益盛號 區廼裳 顏源和

顏祥合 以上各捐銀六元 楊玉成 楊榮美 嘉隆號 陳和盛 振協興 協豐號 萬茂號 成隆號 顏昌順 財發號 存合號

萬利成 利昌號 全昌號 錦盛號 源成興 瑞興隆 新萬和 開盛號 協興號 開成號 新錦昌 陳振美 萬福和 ．順和泰

志南號 松記號 錦泰隆 萬隆 益裕公司 永順成 天益隆 麗章號 京和號 綸盛號 三益號 正隆號 怡隆號 張春田

周和隆 天然號 發興號 致成棧 協成號 金裕美 錦德興 金振美 永泰公司 源茂興 萬春和 孔明齋 南興合 信成號

新信成 德隆號 葉協利 許森記 鉦和成 順泰號 王成記 李寶源 同泰號 永振豐 富昌號 坤泰號 永和興 楊集茂

萬源興 林和成 源春號 陳財順 新源成 潘源發 瑞泰號 聯生號 承福源 振德興 廣昌號 乾泰信 生昌泰 以上捐銀五元

振慶號 源順號 成德號 長益號 承振順 開和號 裕興號 萬瑞隆 和成興 利源號 劉和美 和成號 陳發利

陳發盛 沈全昌 陳源源 宜隆號 以上各捐銀四元 成興號 合成號 永裕成 成興號 福源號 譚合興 裕隆號 何同昌

以上各捐銀三元 萬祥美 榮泰當 以上各捐銀弍元

統計二百九十條合共捐銀三千九百一十七元

大清光緒弍拾伍年拾弍月初弍日 同濟醫院謹啟 丑

土庫出稅 ○啟者本行有土庫一間坐落麻六甲街第八號門牌茲欲出稅與人凡 諸商翁有欲稅賃者可至麻六甲街第六號門牌本寫字樓內面商便得特此佈告

西一千八百九十九年十二月十二號 嗎那西洋行謹咨

黃梨廠出售 ○啓者茲有黃梨廠一區其地已建有洋樓一所欲爲出售該地共大二萬五千五百九十六丁方尺其地係向禮士高士律及昆里茅律廠內所有製造黃梨之器物俱全有欲知其詳細情形者可至本館面詢便得 諸君有合意者祈即玉臨可也此佈

大英一千八百九十九年十二月十九號 吧越拍賣館謹啟

金雞鐵樹補功藥酒 ○啟者此藥酒由德國 皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹産自德國壽如松柏之年採其菁兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗奬賜手書共三百餘緘純係稱贊此酒之功耑治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷癆症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有痰無痰皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢

請認此

標爲記

試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥貲概免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

光緒弍拾伍年七月初四日 新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

專賣星標洋酒

啓者茲本行在於本坡專賣星標各式洋酒此等標頭經已特爲注册誠恐坡中　諸仕商有未周知之處用特佈陳至本行之星標三品酒每箱小樽者二羅申價銀十一元五角　諸君賜顧請　玉臨本行面商便得特此佈聞　大清光緒弍拾伍年月拾壹月初肆日

大英一千八百九十九年十二月六號

悬娘有限公司謹啓

多慈士號貢正項上白漆發售

UNICORN BRAND
REGISTERED TRADE MARK

UNICORN BRAND
REGISTERED TRADE MARK

啓者本行現由歐洲多慈士著名工廠寄到所製之頂上白漆發售此等漆料較諸各家所製之極品白漆未嘗稍遜荷蒙英國家及素著聲譽之製造家幷本坡各船澳時常購用莫不盛稱其妙因其物料既精製作既善而價值復廉故也　諸君有欲購買大起者可至本號駐坡代理人巴智申西蠻洋行選購如係購買零星者則至本坡中西各索路店均可　諸君光顧請認多慈士字號方不致悞特此佈聞

大英一千八百九十九年十二月十二號

巴智申西蠻公司謹啟

HAIG & HAIG
CELEBRATED
T. T.
WHISKY.

頂上著名威實基酒發客

啓者本行現承歐洲赫赫著名酒廠之命爲駐叻代理人售賣知知威實基酒 T. T. Whisky. 此酒每箱十二枝計銀八元二角半每桶十五牙蘭每牙蘭計銀三元五角此酒乃係歐洲著名美酒氣味香醇濃而不燥又能消暑醒胃解渴除煩飲之令人頭不昏眩且無酒患蓋此酒幷無燥烈之弊故常飲者能保養精神怡悅顏色在於南洋各地常飲此酒更屬相宜　諸君賜顧請移玉駕臨本公司選購可也特此佈告

大英一千八百九十九年十二月十二號

大清光緒二十五年十一月初十日

巴智申西蠻公司謹啟

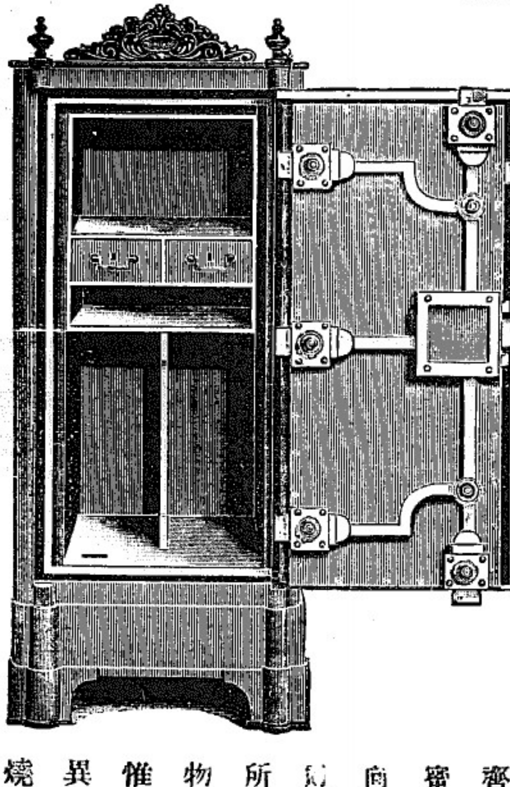
代理埃蘭爾申那
火燭保險公司告白

啓者茲本行承埃蘭之爾申那保險公司之命在於本坡代理火燭保險事宜該公司自一千八百二十二年創設以來經蒙天下諸仕商賜顧生理甚旺計該公司資本共有一百萬磅而所存之留餘積項亦至五十餘萬磅之多至於保價格外公平叻地如遇火警則所保之項可以速卽償交　諸君有欲賜顧者祈至勞民申路第三號門牌本公司寫字樓內面商便得特此佈告　大英一千八百九十九年十一月廿八號

大清光緒二十五年十月廿六日

致寗實蘭直致禮憐公司謹啓

鐵廚出賣



啓者本行所售之鐵廚在本坡馳名已久素蒙　各君購用莫不盛稱其妙計此廚之大小共有五種而價甚相宜此鐵廚乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘　各君有欲購此廚以收藏重寳者可至本行選閱此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號

丕殺呼咨公司卽前加珍麥洋行啟

司各脫滋補鱉魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癬瘰頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服令 英京司各脫乳白鱉魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鱉魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鱉魚一尾有此標誌乃爲眞貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫鑾公司代理 發售

麥士施蘭打公司告白

啟者茲本公司已在本坡設分行其行設在北[illegible]邊展芝亞里巷即義勃憐佛洋行傍之巷內第八零二號門牌而總公司則設在法國巴梨都城施知勞宜文街另有分行在於英京德京奧京及美之紐約等處至本公司所爲生理係以布疋綢緞 鞋 布傘 綢傘 紙料及一切新奇器物等爲大宗而各該埠合銷貨物亦無不爲之採辦出沽且本公司所爲生理甚屬公平倘殷商巨賈向本公司賜顧而欲驗取貨物者本公司亦無不樂從至欲向本公司託辦諸貨者可到本行面商或函致巴梨總公司定購亦無不可特此佈聞

西一千八百九十九年三月一號

光緒二十五年正月二十日

麥士施蘭打公司謹啟 囪

正金鐘標萬蘭池酒發客

啓者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 華巫諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翕沽用須爲留心辨明以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以所上有各票如無本行丕殺呼啓華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

新嘉坡丕殺呼啓公司

專辦祖家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認明印標

大英一千八百九十八年正月十三號

丕殺呼啓即前加珍麥洋行謹啟

新印台灣地圖寄售 ○啓者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已有正人心所宜亟爲攷究者 諸君賜顧請移玉至本館面商可也 本館謹啟

紅首嵌仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅嵌仔首標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋者其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜盡翕賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭幷有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼

大英一千八百九十七年二月十二號

丕殺呼啓即前加珍麥洋行謹啟

英打電音 ○本坡實得力太晤士西報接初六日英京來電云現接初四日非南電信稱是日黎明之際敵軍由弗連芝右傍而進因被英兵擊退惟敵軍敗後即據該境西山雖經英軍發炮攻之敵仍不退并將高禮士日四面山嶺嚴據以阻英軍前進是役也敵軍陣亡者約近百人至昨電所言打軍進據模智奴及西花葛兩地旋由英將葛嵒牙將西花葛克復一事茲悉葛嵒牙進兵之際敵即退回葛統帶得勝之後即移兵攻模模智奴敵亦不支而遁故兩地現俱被英克復矣來電又云倫敦營務處業經出令命民勇十六隊戒備一切以候調用又接非南電謂阿國總統業經出令凡有寄居該國之白人無論何國之籍均須從戎爲國家効力等情嗣又接來電稱現因英將弗連芝力請增兵之故今已派撥馬兵步兵及陸軍炮手各一隊馳往弗統帶軍前助力矣同日來電又云有美國富人下士打久居英國經已入於英籍設有日日新聞報館近因倫敦諸人醵款募兵前往非南効力因特奮然而起獨自解囊助銀五千磅之多乃如之人洵可謂急公好義矣又據去月廿四日馬非景信息云有英兵一隊計共八十人力撲敵之堅固炮台因被敵人殺退計英兵之陣亡者廿一人傷者三十三人又云英將弗連芝部下第十營馬兵隊內千總夏末昨在高禮士日與敵人學戰因至陣亡而把總下力由打亦經被傷來電又云前電所言德國輪船被英艦擄至打發一事日今英德兩國會議此事尚無定局而德人於此日益怨英云

分籌善款 ○去月廿七晚本坡諸紳商等齊集大會堂會議醵款賙邺英國從征非南難兵各情經已列登前報至是晚舉定諸總董除西人及各國人外其華人之充其任者計共十人日蔡君仲奈李君清淵佘君連城陳君若錦陳君清端陳君永錫林君嵒三吳君變甫邱君雁賓符君廷貴等嗣於本月初三日復在議政局中會商此事斯議也除議政局員齊到外并有中外官紳多人命駕而來衆情異常踴躍嗣經議定將去月廿七晚舉定諸董改爲分董俾得各籍各行人等自行勸捐如華人則自爲一班荳納猶太等籍人亦自爲一班吻嗹班葡等籍人亦自爲一班惟英人爲數較多則視其所執之業分爲數起俾得以分投勸募易於集事如諸分董以人數無多不敷所用可再自行選舉以共其事於是諸華董遂於初六日齊集護署再舉董事七人日劉君長意陳君淑安林君和坂陳君武烈朱君巽卿蔡君慰農黃君昭慶等并前董事計共華籍分董十七人日間即當出而勸捐因查此次所募之資并非欲充軍費蓋軍械餉糈等件自有英國家籌出無庸諸人捐助今所欲集捐之款係分作四項開銷一曰賙邺難兵則以諸軍士疆場戮力不幸而爲國殤則其家屬贍養無人故特集款以爲之助二曰補助傷兵則以兵既受傷送交醫營調治其藥物飲食之費雖有國家例給然額外之調養以及一切排悶怡情之具斷不能周故須集款以助之三曰贍養廢兵如軍士在陣受傷致鈌其肢體致成殘廢雖幸醫而得愈亦成無用之人然念其爲國忘身因忠成廢故特籌款以資贍養四曰慰安戰兵蓋諸軍之奉命從戎家有父母妻孥或至治生無術故亦籌款給其家屬俾無內顧得專其志於戎行以上四者皆屬愛衆之宏施勸忠之美舉是以好義諸君欣然起而分董其事凡諸人等所題捐項任自指明欲捐某項之貲或四項而俱捐或指捐一二項抑或隨緣樂助任諸董事派充何項均從捐者之便此誠眞實善舉有志者所宜竭力爲之并聞白蠟鄭君景貴已慨然解助銀萬五千員而巴羅姚君得勝亦解助銀一萬員此二君者誠足以風叻地爲南洋都會之區不乏好義之人想必能踴躍題捐不讓鄭姚二君獨擅其美也爰登錄之下不禁翹然望之

參劾傳聞 ○據京中官場傳說浙江巡撫劉景韓撫台有人參劾政府已交閩浙總督許筠帥査辦聞劉撫被參係因台州廳萬得一案云

請派日將 ○聞袁慰亭中丞前月奉榮中堂之命電致日本東京參謀本部請揀派素著威望之武員前往北京商議練兵事宜

楚去淮來 ○譚宮保之蒞粵也以其楚軍分布粵省楚人善用楚勇亦猶粵人善用粵勇耳然若輩言語不通嗜欲不同其驍健以之戰鬬則有餘其騷擾以之巡邏實不足以故此間士著厭惡者多兵民之間不能浹洽往時曾以齟齬之故致掛彈章其情可知矣茲聞宮保內調不日成行並將各處楚軍一同撤去而說者謂傅相將來至粵必以淮軍隨轅是則楚去淮來壁壘又有一番整頓矣

比商租界定議 ○比利時國欲在漢口劃設租界久無成議現聞此事已經鄂督張制臺核准將鐵路以北基地劃出准由比商作用但界內一切事宜仍須與華官商辦不得侵奪地方官自有之權聞比領事亦經允愜矣

禍端迭出 ○北京信息云山東又有鬧教之事美國法國耶穌教堂十數處已被匪徒焚燬現在中國政府竟若積薪遇火極易着燒所謂保護皆不足憑勢必釀成大事前德人嘗言山東全省皆其權力所及倘法人此次派兵前往山東則德當如之何其可哉抑或引爲己責自行派兵進勦匪黨俾免他國雄兵入境耶

方伯丰裁 ○新任福建藩司張潤生方伯丰裁嚴峻於吏治尤刻意講求遇有差委必遴選才力勝任者當之一日新委某處釐局某大令赴轅稟見方伯查悉大令到省未滿一年忽得海口優差知必求要津夤緣所致因問以閣下得差如此迅速果得何人八行書之力大令答稱卑職幸蒙上憲垂青並未有所請託方伯固詰之大令默然乃諭之曰閣下既辦釐差必於釐務素所熟悉此後務必力圖振興倘收數仍不見增莫怪本司不留情面也大令唯唯而退聞者爲之凛然

求人保護 ○中國人於暹羅商業上有大勢力但其地無中國領事仍欲得日本領事之保護者不少故上下眉公河中國輪船其高懸日本旗者實項背相望云.

詎重師門　○工部尚書徐樹銘者固粵督譚鍾麟之師也徐長譚不過數歲因十餘齡應童子試即冠一軍譚之交甚爲敬重妥請之爲譚開學以取利試之意自是以後遂以師弟相稱徐久作京官宦囊不甚充裕譚迭任各省大員故徐常以人情關說其有要者即以電囑託之譚以師命無不答應今在粵尤甚凡遇文武員弁佳缺及各書院席位出缺應補者粵省官場無不多方鑽營廣求門路惟一聞徐師電到則雖有極大情面亦不敢與之爭矣故粵東轅門聽鼓者無不嚮壁而言曰吾安得徐師電裁今譚將去省李相新來官場營鑽又另一番面目矣

拒捕傷官　○粵東盜風猖獗到處皆然其小者掠物打單其大者聯盟拒捕茲聞羅定州之東安縣亦有土匪嘯聚其間前數日當經該縣朱大令會同城守督帶兵差下鄉剿除醜類詎意匪徒愍不畏死出與爲難匪衆兵單竟爲所敗當塲拒斃縣差二名人役二名並鎗傷守府之腿遂即返署現聞已通稟大憲爲之請兵往捕矣

招匪投誠　○李昭自投誠於鄭惠霖鎮軍營迭次帶勇潛往圍捕區傳等匪然區傳狡計多方未易弋獲也祇擒捕匪夥陸阿緝陸亞顯明正典刑而已惟李昭與區新區標兩匪最爲挾恨各欲得而甘心現李誓必擒獲二人以遂其願日前西海碧岸鄉酬神演戲塲中開賭之夥盡屬匪徒區新區標亦到塲縱觀是日兩匪幷探望夥匪聚談僅一點鐘之久即抽身而去事爲李昭所聞即偕同鄭鎮軍親領安勇大隊至村圍捕則已無及矣又聞區新區標自逃亡後已竄往西江傳贊開近日亦匿逃無迹而西樵有數大紳着人開導傳贊開區新區標陸阿乾等四匪勸其投降紳等願爲担保等語而匪勸答以吾輩投降不難惟須令各紳各將少君一人交吾輩爲質吾輩方可放心云云

剿匪未盡　○山東濟南府屬大刀會匪四出搶掠前此地方官因循遷就以故匪黨日就橫行近日竟有與撫署相隔六十餘里地方而被該匪刦掠者誠屬毫無忌憚月前山東撫台曾派兵一營前往平原縣剿捕旋與該匪接戰官兵死僅三人傷三人匪黨則死有二百餘人並傷多人餘黨紛紛逃竄該營官袁某以爲匪黨業已盡剿遂即帶兵回濟南府城詎意一到濟城即被上台撤差匪黨聞信故又放胆刦掠也

譯字林西報

西貢大戲園落成　○西貢探訪友人貽來雙鯉云越南西貢家珍那街向有西戲園一間嗣嫌園地狹小復在於園右曠地議重建一極大戲園此地坐落正向勿吝帽那康壯地勢甚宜因於西曆一千八百九十七年六月大興土木經之營之迨至一千九百年正月十五號始克告竣然則其工程之久已歷兩年有八閱月矣築園之費原自工部局撥欵二十萬員後因需用不敷再由政府增補三萬員是園巍峨堂皇行人皆嘖嘖曰美哉奐焉茲擬西正月十七號有大丹國王弟遊旌至貢始行開門演劇以慶落成因聞西歷一千九百年正月十七號有大丹國王之介弟名華烈乘其本國戰艦言遊交阯觀光上國暫駐五天目下西貢政府早經預備一切儀節恭迎王駕以篤邦交聞此舉擬需宴樂雜劇諸費二萬五千元屆時必有一番熱鬧也

再觀蠟人記　○西國女士西文携有蠟像洋畫抵叻在禮佛西酒店對面曠地結廬招人觀玩諸蠟像形神俱肖各胞胎奇正畢陳一切情形已詳昨報予于縱覽之餘歸而合眼凝懷諸景如在目前翌夕携朋往再玩索又蒙該女士欣然款接仍復命侶導觀幷使操穆拉油語告以此中來歷意足感也正談笑間偶一回首曾見四壁布幔遍嵌圓鏡徑約八寸其光瑩然就而探首則見鏡中放大光明諸絕大畫圖也山川草木屋宇人畜歷歷在目足移我情約畧述之爲遊人先路之導一爲義者士俄之役二爲去年申智亞莪美班之戰但見雄師霧集巨彈雲飛寓目於鎗林彈雨之中恍聞人喊馬嘶神號鬼哭一時三軍之士有斬將搴旗以勝者有斷肱絕脰而亡者眞覺戰塲在目足令怯者股粟壯者眉飛三爲昔年法京某戲園火災又覺烈燄轟天人聲震地有逃火者有救火者有紛紛遷徙如蟻移穴者有忙忙奔走如狗喪家者一切擠擁嘈集之形維妙維肖餘如域多利亞戰輪之失事與某國獄裏之刑人均覺美不勝收箄難罄述變幻如斯嘆觀止矣興罷辭歸復令管城侯再書所見於報

臬堂案目　○明日爲本坡臬署西本年第一次開堂决獄之期計本屆由巡理府詳到之案共有二十起又西去年內所餘向未訊結之案九起合而計之則共二十九起之多茲特將其新舊案目列登左方備覽　一粵人陳亞正陸亞九洗春舟陸就山鄒亞四結黨營私案係國家主控十月廿一日詳　二潮人陳亞猪陳亞標姚大振及韶安人林基發林富搶案原告潮人陳泰嘉廿五日詳　三粵人黎亞發及陳亞彩傔傷潮女吳亞妹命案係國家主控廿六日詳　四叻產閩人張金吉粵人嚴亞水竊案原告丹戎巴葛船澳管理貨棧西人某廿七日詳　五客人謝亞發劉亞才僞銀紙騙案原告長泰街璧馨樓勾院妓婦陳鳳蓮等五家同日詳　六瓊人傅亞明竊案原告西人禮士廿九日詳　七穆拉油人宇嗎竊案原告吉寧人俾禮十一月初五日詳　八閩人裴瑞興刺傷車仔斃命案原告典呂人眞那沙棉初十日詳　九潮人龔亞夏殺死暹婦石榴命案係國家主控同日詳　十穆拉油人亞汪民亞來毆傷同籍人宇申蠻致死案係國家主控十一日詳　十一叻產閩人章壬財騙案原告齊知人嗎勝巴十二日詳　十二閩人欽竊案原告妓婦鍾瑞喜十四日詳　十三閩人何振保竊案原告望加里人馬末沙禮十七日詳　十四瓊人林金發竊案原告西人德根士二十日詳　十五爪亞婦巴智馬騙案原告同籍婦亞兒巴智嗎同日詳　十六爪亞婦馬力狂騙案二則原告同籍婦勝喜那及敏那同日詳　十七閩人陳錦和竊案原告孟嘉西國藥房廿六日詳　十八福清人施老德及何壽毆捦案原告西人潤嘉敏十二月初五日詳　十九瓊人林亞義竊案原告福清人蔡福初六日詳　二十潮人李永興林里孝私鑄僞

銀案係國家主控同日詳　又前屆未結之案九起　第二起吉寧人沙里勝旦及西人勞寶珍虛言矢誓案　第十五起閩人林娩毆傷林越致命案　第十九起吉寧人南鳴嗎啞傳禮及亞勝寶覺傳禮虛矢誓詞案　第廿一起叻產閩人張慶照侵用銀項案　第廿四起潮人陳長承僞造借銀單案　第廿五起七十四號吉寧差毛智耶勒索案　第廿八廿九三十起皆叻產爪亞人心發騙案計共三則

險被傷殘　○叻產閩婦蔡何氏住廿公加薄之蘭祿路初六晚七點餘鐘往爪亞街購買鮮花菓品事畢而回詎行至大馬路十字街頭之處往來馬車手車擁擠不開時適有家用馬車一輛由氏背後而來氏避不及因被馬撞倒在地頭面及手足均有破傷幸得御者將馬牢勒故不至有踐踏之虞若再進一步即有不堪設想矣當時乘坐馬車之客見氏仆地意甚不忍妥即下車以銀二元與氏爲養傷之費氏接而稱謝妥呼手車乘之而去

烟客騙烟　○潮人某甲於初七日到小坡域多利街同籍人劉某所設之烟館吸烟携有紙包之錯四捲及紙雨傘一具放在榻中即命烟至獨自一人作高臥之簽阜齒烟會之供養有頃吸至八包忽聞街中有喚賣熟麵者甲即起向劉曰余出而購麵汝其照料吾錯及雨傘烟鎗等件劉諾之甲遂出門高聲呼麵因乘人不見潛由騎樓遁去嗣劉見甲久出不回因亦出門覓之詎已不知去向劉急回身入店將錯包拆視始知悉是鐵飾其雨傘業經破壞不値分文劉至是始悟甲爲馬騙之流然已踪跡杳然無從蹤覓矣

初八日早堂公案　○巡理府提訊五百一十八號暗牌華差稟稱初七日下午四點鐘在十八溪墘有見閩人王盾與黃腐二人由大鮎頁落花生一包彼此受授因將兩人逮案云云查王曾犯盜案三次黃則一次府尊罰王入獄二月黃則一月○妓女陳亞妹控告閩人林某掠稱住長泰街第四十九號門牌新德合娼寮爲妓昨晚林來院尋歡翌早去時不給夜度之資六元林復擾鬧不休因呼一號二書差拘獲送案云云據該差稱林身中只有小錯六文林欲傳干証求爲展限府尊判限明日再訊○潮人李添友控告同籍人黃大頭及黃亞九據稱在新巴虱前街南順號爲伴初七日下午出街收賬得錯五元五角正欲回店行至二馬路被二黃等數人毆打及搶去該項因呼暗牌華差將二黃及原贓拘獲送案餘人逃散云云府尊判將案交正堂兩太守聽堂會訊

屍驗二則　○福清人李得時在丹戎巴葛碼頭貨棧爲伴去月二十五日被鐵板壓傷雙足後由工頭將情報案昇李送去西醫院調治至初六夜在院中斃命照例將屍剖驗○閩人吳進飛初八早往一號捕房報稱源順街應和會館前某號騎樓下查獲華人貧丐死屍一具愿劏發購棺收埋云由總差同西醫到場查驗畢判云該屍果係貧丐病故交吳領去收埋

請觀奇巧蠟人　○啟者本班以泰西極妙之法製造蠟人外而四肢百骸內而臟腑經絡無不維妙維肖而且活動如生現在設於禮佛大酒店對面之曠地內每日由上午十點鐘起至夜間十一點鐘止任人隨時觀看　諸君有興請即　玉臨鑒觀爲幸

光緒式拾伍年拾式月初五日　西文女士謹啓

承頂聲明　○啟者實叻坡老爺宮前鐵枝街第十一號門牌源安號原係葉吉件葉武胤等自昔年合夥創爲索路生理茲因葉吉件葉武胤等志圖別業愿將該號全盤生理頂與葉生友前來承受因仝請到　公親葉根札葉先固葉有進老爺鴐臨核算估價訂定自交易之後即將該號全盤生理劃歸與葉生友承受他日該號生理留虧均不干葉吉件葉武胤等之事倘各　寶號前與該號交易往來等數仍有轇轕未明之處請限於一禮拜內單列前來與彼理明倘若逾期不來係爲自悞槪與葉生友無涉先此聲明免致後論此佈

大淸光緒式拾伍年拾式月初五日　葉生友謹啟

承頂聲明　○啟者新嘉坡衣箱街第三十七號門牌楊益和荳蔻店原係楊天來自昔年開創茲緣楊天來志圖別業愿將該號店底傢器等項頂與陳正爲承受訂明自交易後該號店底傢器劃歸與陳正爲管握經營異日該號生理留虧不干楊天來之事至　各寶號前與該號交易往來等數倘仍有轇轕未明之處限一禮拜內請即列單前來與彼理明倘逾期不來係爲自悞均與陳正爲無涉先此聲明以免後論此佈

大淸光緒二十五年十二月初五日　大英一千九百年正月五號　陳正爲謹啓

住屋出稅　○啟者茲本行有住屋二間坐落實丹尼實得力門牌第一號及麥加南實得力門牌第二號茲欲出稅與人　諸君有欲稅居者可向土庫花園邊第廿四號門牌大狀師勿禮力兄弟寫字樓面詢便得特此佈告

大英一千九百年正月四號　勿禮力兄弟狀師謹啟

羔丕園出售　○啟者茲本館有羔丕園一所欲行出售該園名曰浮羅勝香坐落柔佛地方枕近港傍乃在柔佛國家界內此地大有一百希葛經已種有羔丕樹幷有收成園中建有總理人之住屋一所屋中器用俱備幷有洗羔丕及去羔丕殼之機器　諸君有欲購買者祈即駕臨本館面商便知一切特此佈告

大英一千八百九十九年十二月十六號　吧越柏賣館謹啟